

SZKOŁA ÉCOLE

ESCOLA SCUOLA SKOLA

ESCUELA

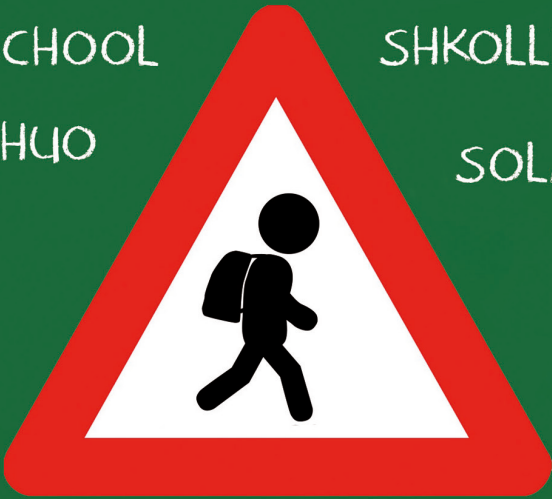
DIBÎSTAN

SCHOOL

SHKOLLË

CHYO

SOLA



SCHULE



Dragi roditelji, dragi staratelji!

Dobro došli u Kelnu!

U Njemačkoj, djeca između 6 i 16 godina moraju ići u školu.

U nastavku možete naći sve bitne informacije vezane za to!

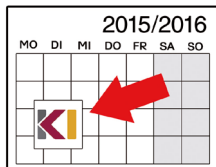


Prvi koraci

1. Molimo da nazovete Komunalni centar za integraciju. Broj telefona je 0221 / 221-29292. Tamo ćete dobiti termin sastanka za savjetovanje.



(0221) 221 29292



2. Molimo da sa Vašim djetetom odete na taj sastanak. Ukoliko imate svjedočanstva Vašeg djeteta, molimo da ih ponesete.

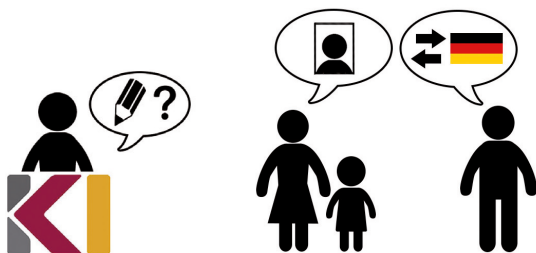


3. Ukoliko je moguće, molimo da povedete nekoga ko ima osnovno znanje njemačkog jezika. Zaposlenici Komunalnog centra za integraciju govore više jezika.

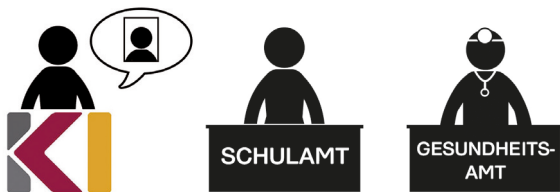


4. Zaposlenici žele znati kada je Vaše dijete rođeno, koji jezik govori, te koliko je dugo već pohađalo školu. Također će Vas pitati da li Vaše dijete već govori njemački ili ne.

U Kelnu postoje razredi u kojima se jako brzo može naučiti njemački. Tokom savjetovanja ćete saznati sve o tim razredima i školama.



5. Nakon toga, Komunalni centar za integraciju šalje podatke o Vašem djetetu nadležnom školskom uredu grada Kelna.



Nakon savjetovanja

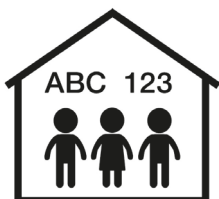
6. U međuvremenu ćete dobiti termin u nadležnoj zdravstvenoj ustanovi. To je važno, jer svako dijete mora biti pregledano prije nego krene u školu. Komunalni centar za integraciju će Vam pomoći pri dogovaranju termina sa nadležnom zdravstvenom ustanovom.



7. Nadležni školski ured grada Kelna će Vam nakon toga poslati pismo. U tom pismu stoji koju će školu pohađati Vaše dijete.



8. Nakon što ste dobili pismo od nadležnog školskog ureda i nakon što je Vaše dijete bilo u nadležnoj zdravstvenoj ustanovi, Vaše dijete može ići u školu. Želimo puno uspjeha!



Lokacija

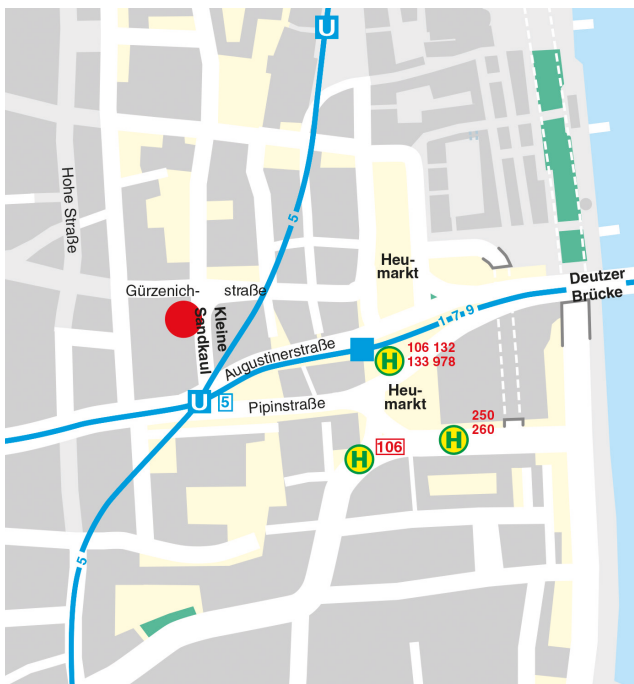
Za savjetovanje Vam je potreban termin. Molimo da nas nazovete!

Naš broj telefona: 0221/221 29292.

Adresa Komunalnog centra za integraciju je:
Kleine Sandkaul 5, 50667 Keln

Kako do nas?

Vozite se autobusom ili vozom do stanice „Heu-
markt“. Pješačite ulicom „Pipinstraße“ u pravcu
Neumarkt. Na uglu Dorint hotela, skrenite desno u
ulicu „Kleine Sandkaul“.





in anderen Sprachen
in other languages
en otros langues
en otros idiomas
diger dillerde

www.ki-koeln.de/schule



Stadt Köln



Die Oberbürgermeisterin

Kommunales Integrationszentrum
Amt für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Gestaltung

Zentrale Dienste der Stadt Köln

Druck

Druckhaus Süd, Köln